



JUDIT PUJADÓ

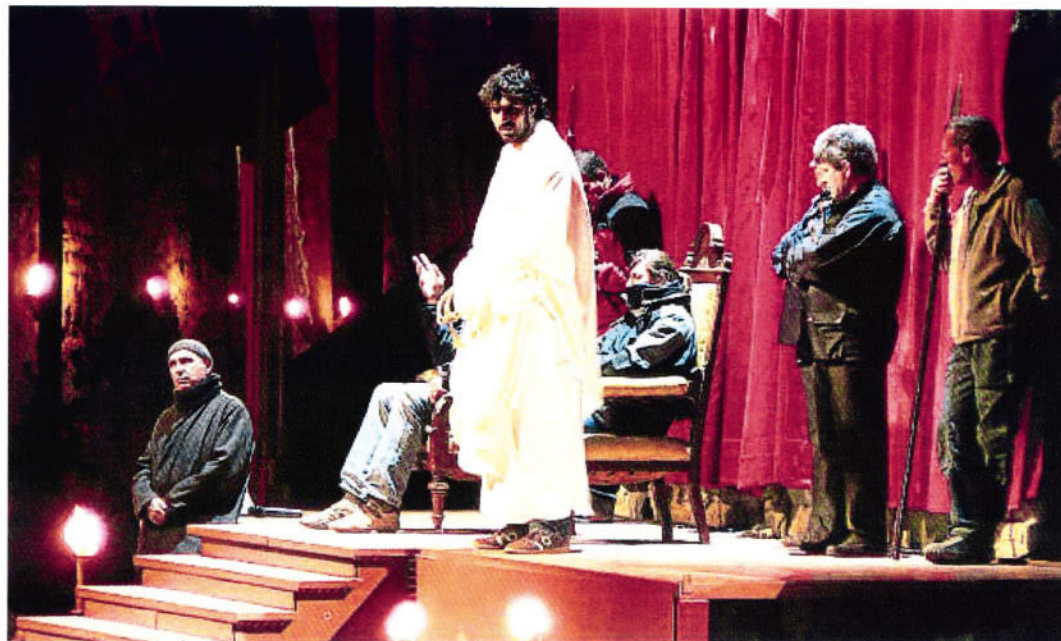
Girona

Les processons que se celebren aquests dies a molts pobles i ciutats de Catalunya tenen l'origen formal en els drames litúrgics que, en ocasions concretes i en temps reculats, abandonaven l'espai sagrat de l'interior de les esglésies i temples per sortir al carrer.

Al carrer, la processó continuava i continua tenint la funció d'evangelitzar, d'educar, de mostrar a la gent els camins de la vida de Jesús, que eren els que encarnaven, naturalment, els camins de la virtut que calia difondre. Però va arribar un moment que el poble ja no entenia el llatí, i l'Església va haver de deixar pas a les llengües *vulgars*, sobre tot en els elements litúrgics que no eren considerats essencials, com els sermons i les processons.

També va passar que va arribar la Contrareforma i la necessitat de controlar l'ortodòxia religiosa va obligar tothom, inclosos els soferts confreres, a demanar autorització per poder representar qualsevol tradició religiosa. Per això que sabem que el 1666 ja es representava a Verges, i a d'altres pobles i ciutats, una processó, perquè ha quedat constància de l'autorització eclesial.

El pare trinitari Antoni Alabau i Quingles, conegut com fra Antoni de Sant Jeroni, va escriure una versió de la Passió amb tots els permisos eclesiàstics, cosa que estalviava molts de maldecaps als confreres que n'organitzaven, per això el seu text es va difondre al llarg dels segles XVI-II i XIX per tot el país i va enterar els textos medievals que es mantenien per tradició. Però la història del text que es diu durant la processó de Verges no aca-



SALVADOR GRAU

Un assaig de la processó de Verges, amb el seu actual director, Lluís Llach, a l'esquerra

La processó escrita

ba aquí, i segurament no acabarà mai. Carles i Maria Perpinyà, decidits a mantenir i reviscolar la processó després de la guerra, van tornar a revisar l'original de fra Antoni amb l'ànim de millorar-lo i d'adaptar-lo als nous temps. De fet, qualsevol text que s'hagi mantingut al llarg dels segles i que continuï dient-se per tradició oral ja ha estat sotmès a nombrosos canvis i transformacions.

La Processó de Verges. Text de l'obra, editat dins la Col·lecció Josep Pla de la Diputació, es presenta avui, divendres, al vespre a l'església parroquial de Verges

Es publica el text de la processó de Verges, que inclou fragments d'Antoni de Sant Jeroni o Lluís Llach

en un acte on intervindran Marta Payeró, alcaldessa; Lluís Llach, actual director de la processó; Jordi Roca, autor de l'estudi introductor, i Lluís Muntada, director de la Col·lecció Josep Pla. El text que ara es publica, amb la certesa que un escrit d'aquestes

característiques no deixarà mai de transformar-se, conté aportacions ben diverses. A més de textos originals de dos obres de fra Antoni de Sant Jeroni i de fragments probablement més antics, hi ha composicions originals de la poeta Maria Perpinyà, de la *Passió* de Damas Calvet, estrofes versionades per Lluís Llach, d'altres de composició popular i fragments en prosa d'autoria incerta, que –segons Jordi Roca– devien ser impulsats per Carles Perpinyà i Llorenç Cansell. Aquest és el text que podran escoltar els qui s'acostin a Verges la nit de Dijous Sant. ●